



**СЪВЕТ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ**

**Брюксел, 10 юли 2009 г. (15.07)
(OR. en)**

**11225/2/09
REV 2**

CONCL 2

ПРИДРУЖИТЕЛНО ПИСМО

От: Председателството

До: Делегациите

Относно: **ЕВРОПЕЙСКИ СЪВЕТ, БРЮКСЕЛ
18—19 ЮНИ 2009 г.**

ЗАКЛЮЧЕНИЯ НА ПРЕДСЕДАТЕЛСТВОТО

Приложено се изпращат на делегациите преработените заключения на председателството от заседанието на Европейския съвет в Брюксел (18—19 юни 2009 г.).

В условията на най-дълбоката световна рецесия след Втората световна война Европейският съвет отново показва решимостта на Съюза да преодолее настоящите трудности и да отправи поглед към бъдещето, като вземе редица решения, с които да отговори бързо и ефективно на широк кръг от предизвикателства.

С убеждението, че Договорът от Лисабон ще осигури по-добра рамка за действие на Съюза в множество области, държавните и правителствените ръководители постигнаха съгласие по правни гаранции, предназначени да отговорят на загрижеността на ирландския народ, като по този начин дадат възможност за повторно допитване до него по Договора. Държавните и правителствените ръководители предприеха първите стъпки в процеса на определяне на председателя на следващата Комисия.

Икономическата криза продължава да е от първостепенно значение за гражданите. Предприетите до момента значителни мерки в подкрепа на банковия сектор и реалната икономика като цяло бележат успех при предотвратяването на финансовия срив и полагането на основите за възстановяване на перспективите за реален растеж. Европейският съвет взе редица решения, предназначени да доведат до създаването на нова архитектура за финансов надзор, с цел да се защити европейската финансова система от бъдещи рискове и да се гарантира, че грешките от миналото няма да се повторят никога. Като главен приоритет трябва да се разглежда борбата с последиците от кризата върху заетостта, като се помага на хората да запазят заетостта си и да намират нови работни места.

Успехът в борбата с изменението на климата също ще спомогне за придвижване към устойчива икономика и създаване на нови работни места. Европейският съвет предприе по-нататъшни стъпки за изготвяне на позицията на ЕС за Конференцията по изменението на климата в Копенхаген в края на годината. Европейският съвет изпрати ясен сигнал за намерението си да запази водещата си роля в този процес и призова останалата част от международната общност да се включи пълноценно в постигането на успешен и амбициозен резултат в Копенхаген.

Европейските ръководители изразиха дълбока загриженост по повод на драматичното положение в Средиземноморието и постигнаха съгласие по редица мерки за подпомагане на най-пряко засегнатите държави-членки да отговорят на притока на незаконни имигранти и за предотвратяване на човешки трагедии в бъдеще.

Ролята на ЕС в света продължава да бъде от особен интерес за европейските ръководители. Европейските ръководители подчертаха стратегическото значение на трансатлантическите отношения и приветстваха създаването на Източното партньорство. Те подчертаха също, че близоизточният мирен процес продължава да е водещ приоритет за ЕС през 2009 г. Европейският съвет потвърди отново голямото значение на стабилността и сигурността в Афганистан и Пакистан, както и в целия регион. Европейският съвет прие декларации относно Иран и Корейската народнодемократична република. В декларацията относно Бирма/Мианмар ръководителите настояха за незабавно и безусловно освобождаване на Аун Сан Су Чжи.

o
o o

Заседанието на Европейския съвет бе предшествано от изложение на г-н Ханс-Герт Пьотеринг, председател на Европейския парламент, последвано от обмен на мнения. Европейският съвет сърдечно благодари на г-н Пьотеринг за неговата работа по време на мандата му като председател на Европейския парламент.

о
о о

I. Институционални въпроси

Ирландия и Договорът от Лисабон

1. Европейският съвет припомня, че влизането в сила на Договора от Лисабон изисква той да бъде ратифициран от всяка от 27-те държави-членки съгласно съответните им конституционни изисквания. Европейският съвет потвърждава отново желанието си Договорът да влезе в сила до края на 2009 г.
2. Като отбеляза с внимание изразената от ирландския министър-председател загриженост на ирландския народ, на заседанието си от 11—12 декември 2008 г. Европейският съвет постигна съгласие, че ако Договорът от Лисабон влезе в сила, ще бъде взето решение в съответствие с необходимите правни процедури, според което Комисията ще продължи да включва по един гражданин на всяка държава-членка.
3. Европейският съвет също така постигна съгласие, че другите въпроси, породили загрижеността на ирландските граждани, представени от министър-председателя на Ирландия и свързани с данъчната политика, правото на живот, образованието и семейството, както и традиционната политика на Ирландия за военен неутралитет, ще бъдат разрешени по начин, удовлетворяващ както Ирландия, така и останалите държави-членки, посредством предоставяне на необходимите правни гаранции. Постигнато бе и съгласие за потвърждаване на същественото значение, което Съюзът отдава на редица социални въпроси, включително тези за правата на работниците.

4. В този контекст Европейският съвет постигна съгласие по следния пакет договорености, които са напълно съвместими с Договора, с цел да се внесе увереност и да се предостави отговор на загрижеността на ирландския народ:
- a) Решение на държавните и правителствените ръководители на 27-те държави-членки на Европейския съюз, заседаващи в рамките на Европейския съвет, по повод на загрижеността на ирландския народ относно Договора от Лисабон (приложение 1);
 - б) Официална декларация относно правата на работниците, социалната политика и други въпроси (приложение 2).

Европейският съвет също така взе под внимание едностранната декларация на Ирландия (приложение 3), която ще бъде обвързана с акта на Ирландия за ратифициране на Договора от Лисабон.

5. По отношение на поместеното в приложение 1 решение държавните и правителствените ръководители заявяват, че:
- i) настоящото решение дава правна гаранция, че някои въпроси, породили загрижеността на ирландския народ, няма да бъдат засегнати от влизането в сила на Договора от Лисабон;
 - ii) съдържанието на настоящото решение съответства изцяло на Договора от Лисабон и то няма да изисква повторна ратификация на Договора;
 - iii) това решение ще има правно обвързващ характер и ще породи действие на датата на влизане в сила на Договора от Лисабон;
 - iv) при сключването на следващия договор за присъединяване те ще изложат разпоредбите на приложеното решение в протокол, който съгласно съответните им конституционни изисквания да бъде приложен към Договора за Европейския съюз и Договора за функционирането на Европейския съюз;

- v) протоколът по никакъв начин няма да промени взаимоотношенията между ЕС и неговите държави-членки. Единствената цел на протокола ще бъде изложените в решението пояснения да получат пълен статут на договор, за да се отговори на загрижеността на ирландския народ. Неговият статут няма да се различава от подобни пояснения в протоколи, получени от други държави-членки. Протоколът ще поясни, но няма да промени нито съдържанието, нито прилагането на Договора от Лисабон.

Номиниране на председател на Комисията

6. Държавните и правителствените ръководители постигнаха единодушно съгласие по намерението си да номинират г-н Жозе Мануел ДУРАУ БАРОЗУ за председател на Европейската комисия за периода 2009—2014 г.
7. Министър-председателят на Чешката република и министър-председателят на Швеция, в качеството си съответно на настоящ и бъдещ председател на Европейския съвет, ще проведат обсъждания с Европейския парламент, за да се определи дали Парламентът е в състояние да одобри тази кандидатура на пленарното си заседание през юли.
8. Предвид тези обсъждания, Съветът в състав държавни и правителствени ръководители, въз основа на член 214, параграф 2, първа алинея от Договора за ЕО ще приеме официално решението си за номиниране на лицето, което възнамерява да назначи за председател на Комисията.
9. Процесът по номиниране на други лица, които ще бъдат избрани за членове на Комисията, може да започне само когато бъде изяснено правното основание за процедурата по номиниране.

Преходни мерки, свързани с ЕП

10. Европейският съвет припомня декларацията си от декември 2008 г. относно преходните мерки, свързани със състава на Европейския парламент. Европейският съвет е съгласен тези преходни мерки да съдържат описаните в приложение 4 елементи. След като бъде изпълнено условието от декларацията на Европейския съвет от декември 2008 г., председателството ще предприеме необходимите стъпки за прилагането на тези мерки.

II. Икономическо, финансово и социално положение

11. Подобно на останалата част от света Европейският съюз все още се сблъсква с последиците от най-дълбоката и мащабна рецесия след Втората световна война. Наложително е ЕС да продължи да развива и прилага мерките за справяне с кризата. Това следва да бъде направено на основата на значимите постижения от последните месеци, в съответствие с Европейския план за икономическо възстановяване, одобрен през миналия декември, като общата бюджетна подкрепа по него ще бъде в размер на около 5 % от БВП през 2009/2010 г. Както се посочва в доклада на Съвета за оценка на националните мерки за възстановяване (10771/09), предприетите от правителствата и централните банки значителни мерки допринасят за ограничаване на отрицателните последици от икономическия спад и спомагат за запазването на работни места. Те също така създават предпоставки за устойчиво икономическо възстановяване.
12. Европейският съвет заявява отново твърдия си ангажимент за стабилни публични финанси, както и към Пакта за стабилност и растеж. Бъдещото развитие остава несигурно. Икономическите и бюджетните прогнози на Комисията от началото на май ще бъдат обсъдени от Съвета по икономически и финансови въпроси. Европейският съвет изтъква отново решимостта си да направи необходимото за възстановяване на работните места и растежа. Важно е консолидирането да не изостава от икономическото възстановяване. Налице е ясна необходимост от надеждна и убедителна стратегия за излизане от кризата, включително чрез подобряване на средносрочната фискална рамка и чрез съгласувани средносрочни икономически политики.
13. Европейският съвет подкрепя приемането на новите бюджетни мерки в Латвия, които имат за цел постигането на значителна фискална консолидация през тази и следващата година. Той изтъква, че стриктното прилагане на приетите мерки наред с убедителна средносрочна стратегия ще донесе успех на текущата програма за корекция. Европейският съвет решително подкрепя намерението на Комисията да предложи бързо изплащане на следващата вноска от помощта на Общността за платежния баланс в рамките на програмата за корекция.

14. Европейският съвет обсъди положението на пазара на млечни продукти към момента. Той прикани Комисията да представи в рамките на следващите два месеца задълбочен анализ на пазара, включително възможни варианти за стабилизиране на пазара на млечни продукти, като същевременно отчита резултатите от прегледа на състоянието на ОСП.

Изграждане на нов ред на финансовите пазари

15. В доклада на Съвета относно ефективността на схемите за финансова подкрепа (10772/09 + ADD 1) се подчертава степента, до която държавните гаранции и операциите за рекапитализация са били от решаващо значение за предотвратяване на срив във финансовия сектор и са изиграли положителна роля за защита на интересите на вложителите. Те също така допринасят за запазването на работни места, като подпомагат притока на кредитен капитал към реалната икономика.
16. Въпреки ефективността на тази съгласувана стратегия на равнище ЕС при стабилизирането на финансовите пазари, оперативната среда на финансовите институции продължава да поставя предизвикателства, а кредитните потоци са все така ограничени. Ето защо правителствата трябва да запазят готовността си да предприемат възможни по-нататъшни мерки, които могат да бъдат необходими за рекапитализация или за премахване на лошите активи от балансите на банките. Провежданото стрес тестване в рамките на целия ЕС ще спомогне за по-добра оценка на устойчивостта на финансовата система, ще допринесе за укрепване на доверието във финансовите пазари и ще улесни съгласуването на мерки за политиката на равнище ЕС. Всички действия трябва да съответстват на принципите на единния пазар, да гарантират равнопоставени условия на конкуренция и да бъдат съобразени с убедителна стратегия за излизане от кризата. Комисията се приканва да продължи наблюдението на мерките, предприети в подкрепа на финансовия сектор, и да предостави допълнителни насоки за възстановяване на жизнеспособността на банковия сектор.
17. Финансовата криза недвусмислено показва, че е необходимо да се подобри регулирането и надзорът на финансовите институции, както в Европа, така и в световен план. Преодоляването на разкритите при настоящата криза слабости ще допринесе за предотвратяване на бъдещи кризи. То също така ще спомогне за възстановяване на доверието във финансовата система, по-специално като укрепи защитата на вложителите и потребителите, и по този начин ще улесни възстановяването на европейската икономика.

18. Вече е постигнат значителен напредък в подобряването на регулаторната рамка на ЕС, по-специално чрез съгласието по Директивата за капиталовите изисквания, Регламента относно агенциите за кредитен рейтинг и Директивата „Платежоспособност II“. Европейският съвет призовава за по-нататъшен напредък в регулирането на финансовите пазари, по-специално на регулирането на фондовете за алтернативни инвестиции, ролята и отговорностите на депозитарите и на прозрачността и стабилността на пазарите на деривати. Европейският съвет също призовава Комисията и държавите-членки да ускорят работата си и да постигнат бърз напредък в противодействието на процикличните ефекти на регулаторните стандарти, например по отношение на капиталовите изисквания и обезценени активи. Съветът също така приканва държавите-членки бързо да предприемат действия във връзка с възнагражденията на ръководните кадри и заплащането във финансовия сектор, като се отчитат препоръките на Комисията.
19. В представеното от Комисията на 27 май 2009 г. съобщение и в заключенията на Съвета от 9 юни 2009 г. се определят по-нататъшните стъпки за установяване на нова рамка за пруденциален надзор на макро- и микроравнище. Европейският съвет подкрепя създаването на Европейски комитет за системен риск, който ще наблюдава и оценява потенциалните заплахи за финансовата стабилност и, когато е необходимо, ще отправя предупреждения за рискове и препоръки за предприемане на действия и ще наблюдава тяхното изпълнение. Председателят на Европейския комитет за системен риск ще се избира от членовете на генералния съвет на ЕЦБ.

20. Европейският съвет препоръчва също да бъде създадена Европейска система за финансов надзор, съставена от три нови европейски надзорни органа, с цел повишаване на качеството и последователността на националния надзор, укрепване на надзора върху трансграничните групи чрез сформирание на надзорни колегии и създаване на единен европейски правилник, приложим към всички финансови институции в единния пазар. Като отчита, че това може да има потенциални или условни задължения за държавите-членки, Европейският съвет изтъква, че решенията на европейските надзорни органи не следва да засягат по никакъв начин фискалните отговорности на държавите-членки. При това условие и в допълнение към заключенията на Съвета от 9 юни 2009 г., Европейският съвет изразява съгласие, че Европейската система за финансов надзор следва да има обвързващи и пропорционални правомощия за вземане на решения по отношение на това дали надзорниците изпълняват задълженията си в съответствие с единен правилник и съответното общностно законодателство и в случай на разногласие между надзорниците в държавата на установяване и в приемащата държава, включително в рамките на надзорните колегии. Европейските надзорни органи следва също да имат надзорни правомощия върху агенциите за кредитен рейтинг. Европейският съюз освен това изтъква, че е важно новата рамка да подкрепя стабилността и конкурентоспособността на финансовите пазари в ЕС.
21. Европейският съвет приветства намерението на Комисията да представи най-късно до началото на есента на 2009 г. законодателните предложения за установяване на новата надзорна рамка в ЕС, като зачита изцяло баланса между компетенциите и финансовата отговорност и като се съобрази напълно със заключенията на Съвета от 9 юни 2009 г. Необходимо е тези предложения да бъдат приети бързо, за да се даде възможност за пълното въвеждане на новата рамка през 2010 г. На заседанието си през октомври 2009 г. Европейският съвет ще оцени постигнатия напредък и ако е необходимо, ще даде допълнителна насока на този процес.

22. Не по-малко важно е постигането на по-нататъшен напредък в работата по изграждането на всеобхватна трансгранична рамка за предотвратяване и управление на финансови кризи. Европейският съвет приканва Комисията да направи конкретни предложения за това как Европейската система за финансов надзор би могла да играе силна координираща роля сред надзорните органи при кризисни ситуации, като в същото време напълно зачита отговорностите на националните органи за запазване на финансовата стабилност и за управление на кризи във връзка с потенциални фискални последици и напълно зачита отговорностите на централните банки, по-специално по отношение на предоставянето на спешна помощ за осигуряване на ликвидност.
23. Европейският съюз ще продължи да играе водеща роля в световен план, по-специално в рамките на Г-20. Той призовава международните си партньори изцяло да изпълнят задълженията, поети във Вашингтон и Лондон, по-специално по отношение на предоставяне на допълнителни ресурси на международните финансови институции и ускоряването на реформата на финансовата и регулаторната рамка. Европейският съвет приканва Съвета и Комисията да направят необходимото за цялостна подготовка на съгласувана позиция на ЕС преди срещата на Г-20 на 24—25 септември 2009 г. Европейският съвет също така призовава председателството и Комисията да повдигат системно въпроса за световното регулиране и надзор в контактите си с международните партньори, включително на най-високо равнище.
24. По отношение на ресурсите на МВФ, държавите-членки вече изразиха готовността си да предоставят бързо временно подпомагане в общ размер от 75 милиарда евро. По принцип държавите-членки са готови да поемат своя дял при допълнителни нужди от финансиране, когато такива възникват в средносрочен план, съобразно икономическата им тежест, както е отразена в техните квоти, чрез новите споразумения за предоставяне на заеми, при условията на справедливо разпределяне на тежестта в световен план, като се отчита необходимата връзка между принос и представителство. За да се осигури справедливо и устойчиво възстановяване за всички, ЕС потвърждава отново ангажиментите си да подкрепя развиващите се страни за изпълнение на целите на хилядолетието за развитие и за постигане на съответните ни цели за официална помощ за развитие.

Активизиране на усилията в подкрепа на заетостта

25. Борбата с безработицата остава водещ приоритет. Макар действията в тази област да зависят преди всичко от държавите-членки, Европейският съюз играе важна роля за осигуряване и подобряване на общата рамка, която е необходима, за да се гарантира, че предприеманите мерки са съгласувани, взаимно се подпомагат и са в съответствие с правилата на единния пазар. Във връзка с това е необходимо да гарантираме и укрепим още повече социалната закрила, социалното сближаване и правата на работниците.
26. На проведената в Прага неофициална среща на високо равнище по въпросите на заетостта бяха обсъдени конкретни действия, които да спомогнат за облекчаване на последиците по отношение на заетостта и на социалните последици от кризата. В контекста на тези обсъждания бяха набелязани три приоритетни области, на които следва да се отдели особено внимание както в пакетите от мерки за възстановяване на държавите-членки, така и в предприеманите на европейско равнище инициативи:
- i) запазване на заетостта, създаване на нови работни места и насърчаване на мобилността;
 - ii) усъвършенстване на уменията и съобразяване с потребностите на пазара на труда;
 - iii) увеличаване на достъпа до заетост.
27. В настоящата ситуация съчетаването на гъвкавост и сигурност е важно средство за модернизиране и насърчаване на адаптивността на пазарите на труда. Подготовката на пазарите на труда за бъдещото възстановяване следва да се разглежда като приоритет: посредством изграждане на благоприятна среда за предприемачеството и създаване на работни места, инвестиране в квалифицирана, адаптивна и мотивирана работна сила и превръщане на европейската икономика в конкурентоспособна, основана на знанието, приобщаваща, иновативна и екологично ефективна. Системите за социална закрила и политиките за социално приобщаване изпълняват функцията си на автоматични икономически стабилизатори и на ефективни механизми за смекчаване на социалните последици от икономическия спад и за подпомагане на хората да се върнат на пазара на труда. Необходимо е да се отдели особено внимание на най-уязвимите лица и на новопоявилите се рискове от изолация.

III. Изменение на климата и устойчиво развитие

28. Настъпи моментът международната общност да поеме необходимите ангажименти за ограничаване на глобалното затопляне в рамките на по-малко от 2 °C. Един последователен отговор на предизвикателствата, породени от изменението на климата и икономическата и финансова криза, ще създаде нови възможности и ще позволи преминаването към безопасна и устойчива икономика с ниски нива на въглеродни емисии, способна да генерира устойчив растеж и да създава нови работни места.
29. Европейският съюз отново призовава всички страни към сътрудничество за постигане на амбициозно и всеобхватно споразумение на конференцията в Копенхаген и към ускоряване на преговорите в тази насока. Европейският съюз подчертава важната роля на международните срещи на високо равнище за постигането на напредък в преговорите и очаква положителния принос на предстоящите срещи на Форума на големите икономики и на Г-8 към процеса, основан на Рамковата конвенция на ООН по изменение на климата. С цел да ускори този глобален процес, ЕС активизира своя двустранен диалог по изменението на климата с ключови международни партньори, включително на неотдавнашните срещи на високо равнище с Канада, Китай, Република Корея, Русия, САЩ и Япония.
30. Европейският съюз е готов да играе водеща роля в този процес. Самият той поема амбициозния и правно обвързващ ангажимент да намали до 2020 г. емисиите си на парникови газове с 20 % спрямо нивата от 1990 г. При условие че останалите развити държави се ангажират със съизмерими намаления на емисиите и че развиващите се държави допринесат в достатъчен размер съобразно отговорностите си и съответните си способности, Съюзът се ангажира, в съответствие със заключенията от заседанието на Европейския съвет през декември 2008 г., да увеличи своя ангажимент до 30 %. Усилията, които Съюзът очаква до 2020 г. от развитите и развиващите се държави, по-специално най-напредналите сред тях, са изложени в заключенията на Съвета от март 2009 г.

31. Европейският съвет одобрява заключенията на Съвета от 9 юни 2009 г. Всички държави, освен най-слабо развитите, следва да допринесат за финансирането на борбата с изменението на климата в развиващите се държави въз основа на всеобща, всеобхватна и специфична схема за разпределение на приноса. Основен извод от извършената до този момент подготвителна работа в Съвета е, че водещи принципи на приноса следва да бъдат способността за плащане и отговорността за емисиите¹. Европейският съюз осъзнава мащаба на необходимото усилие и макар да подчертава водещата роля на частното финансиране, ще даде полагащия му се дял за международната публична подкрепа за действията за смекчаване на последиците и адаптация, по-специално в най-слабо развитите държави. Механизмите за финансиране следва да се основават във възможно най-голяма степен на съществуващите — или реформирани при необходимост — инструменти и институции. Необходимо е да се осигурят ефикасни, ефективни и справедливи механизми за финансиране. Това предполага развиващите се държави да въведат всеобхватни стратегии за развитие с ниски нива на въглеродни емисии и да се установи всеобхватна система за измерване, отчитане и проверка на действията за смекчаване на последиците в тези държави.
32. Европейският съвет приветства намерението на встъпващото председателство да изготви, в тясно сътрудничество с Комисията, работна програма, за да се осигури достатъчно време за съгласуване в рамките на ЕС и за вземане на решения преди значимите международни срещи за подготовка на насрочената за декември конференция в Копенхаген. Европейският съвет приканва Комисията възможно най-скоро да представи предложения, в т.ч. относно финансирането, и изразява готовността си, съобразно с развитието на международните преговори, да вземе на своето заседание през октомври необходимите решения по всички аспекти на финансирането.
33. Устойчивото развитие продължава да бъде основополагаща цел на Европейския съюз, която има икономическо, социално и екологично измерение. Европейският съвет приканва Съвета да разгледа доклада на Комисията за напредъка по изпълнението на стратегията за устойчиво развитие, с оглед да постигне възможно най-скоро съгласие относно действията, които следва да бъдат изпълнени приоритетно.

¹ Това положение не засяга вътрешното разпределение на тежестта в ЕС, което ще бъде своевременно определено преди конференцията в Копенхаген.

34. Европейският съвет призовава за бърз напредък в работата по съобщението на Комисията относно региона на Балтийско море с оглед приемането на стратегия за региона на Балтийско море на заседанието на Европейския съвет през октомври 2009 г. Във връзка с това Европейският съвет приветства Плана за действие относно взаимосвързаността на балтийския енергиен пазар като важен принос към укрепване на енергийната сигурност на Съюза. Той също така приканва Комисията да представи до края на 2010 г. стратегия на ЕС за региона на река Дунав.
35. Сигурността на енергийните доставки продължава да е приоритет за Европейския съюз. Европейският съвет отбелязва със загриженост потенциалните проблеми, свързани с доставките на газ от Русия през Украйна. Европейският съвет е убеден, че всички страни ще изпълнят ангажиментите си, за да се избегне повторно прекъсване на доставките на газ за ЕС и неговите държави-членки. Съветът и Комисията ще продължат внимателно да следят и оценяват ситуацията и ще докладват на Европейския съвет, когато е уместно. Във връзка с това е от съществено значение ЕС да продължи да говори с партньорите си „с един глас“, като доразвива резултатите, постигнати на енергийните форуми в Будапеща, София и Прага.

Във връзка с това Европейският съвет приветства постигнатото от Съвета съгласие относно преработената директива за запасите от петрол и очаква Комисията своевременно да представи директивата за сигурност на доставките на газ с оглед да се постигне съгласие възможно най-скоро. На заседанието си през октомври Европейският съвет ще направи преглед на напредъка по отношение на енергийните инфраструктури и междусистемни връзки, както и по отношение на кризисните механизми, в съответствие със съгласуваните миналия март насоки.

IV. Незаконна имиграция

36. Неотдавнашните събития в Гърция, Италия, Кипър и Малта подчертават неотложната нужда от ефикасно укрепване на усилията за предотвратяване и борба с незаконната имиграция по южните морски граници на ЕС, като по този начин бъдат избегнати човешки трагедии в бъдеще. От съществено значение е да се даде решителен европейски отговор, основан на твърдост, солидарност и поделена отговорност, който да бъде съобразен с Европейския пакт за имиграцията и убежището и с Глобалния подход към миграцията. Тяхното прилагане трябва да се ускори, по-специално по отношение на сътрудничеството с държавите на произход и транзитните държави. Необходимо е да продължи осъществяването на всички дейности в региона на Западното Средиземноморие, както и по източните и югоизточните граници.
37. С оглед на настоящите неотложни хуманитарни проблеми е необходимо бързо да се въведат и изпълнят конкретни мерки. Европейският съвет призовава за съгласуване на доброволните мерки за вътрешно преразпределение на лицата, ползващи се от международна закрила, които се намират в държави-членки, изложени на специфичен и несъразмерен натиск, както и на особено уязвими лица. Европейският съвет приветства намерението на Комисията да предприеме инициативи в това отношение, първата от които е пилотният проект за Малта. Той настойчиво приканва Съвета и Европейския парламент да постигнат споразумение, което да позволи бързото създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището. Европейският съвет също така подчертава необходимостта от засилване на съгласуваните от FRONTEX операции за граничен контрол, от ясни правила за участие в съвместни патрули и сваляне на брега на спасени лица, както и от по-голямо използване на съвместни полети за връщане. Във връзка с това Европейският съвет призовава за решителни действия за ефективна борба с организираната престъпност и престъпните мрежи, участващи в трафика на хора.

38. Европейският съвет подчертава необходимостта от значително укрепване на сътрудничеството с основните държави на произход и транзитни държави. Той приканва Комисията да проучи възможностите за конкретно сътрудничество с трети държави съгласно приети по-рано от Съвета мандати. Необходимо е ефективността на споразуменията на ЕС за реадмисия да се подобри като част от външните политики на ЕС. От първостепенно значение е приключването на преговорите по споразуменията за реадмисия на Европейската комисията с основни държави на произход и транзитни държави като Либия и Турция; дотогава следва да се прилагат съответно съществуващите двустранни споразумения.
39. Европейският съвет настойчиво приканва Съвета да отчете в пълна степен този въпрос при подготовката на многогодишната рамкова програма в областта на свободата, правосъдието и сигурността. Европейският съвет приканва Комисията да представи допълнителни предложения за следващото заседание на Европейския съвет, които да се основават на адекватни решения на тези проблеми.

V. Външни отношения

40. Европейският съвет прие декларации относно Пакистан и Афганистан (приложение 5), Бирма/Мианмар (приложение 6), КНДР (приложение 7) и Иран (приложение 8).
41. Европейският съвет приветства създаването на Източното партньорство. Той изтъква отново убеждението си, че по-нататъшното изпълнение на тази инициатива, в нейните двустранни и многостранни измерения, е важно и е от взаимна полза за ЕС и източноевропейските партньори, с което спомага за благоденствието и стабилността на гражданите на всички участващи държави. Европейският съвет призовава Комисията и следващите председателства да продължат работата си в съответствие със съвместната декларация от срещата на високо равнище в Прага от 7 май 2009 г.

42. Близкоизточният мирен процес продължава да е водещ приоритет за ЕС през 2009 г. Европейският съвет одобрява заключенията, приети от Съвета на заседанието му от 15 юни.
43. Европейският съвет потвърждава отново стратегическото значение на трансатлантическите отношения, което бе подчертано на проведената на 5 април 2009 г. в Прага неофициална среща на високо равнище ЕС—САЩ. Европейският съвет приветства съвместното изявление от 15 юни 2009 г. относно закриването на центъра за задържане в Гуантанамо, което дава допълнителен силен тласък на сътрудничеството в борбата с тероризма, основано на общи ценности, международното право, зачитането на правата на човека и принципите на правовата държава. Освен това Европейският съвет приветства факта, че Съединените американски щати предлагат да се засили сътрудничеството по енергийните въпроси между САЩ и ЕС. Европейският съвет очаква също задълбочено сътрудничество със САЩ по изменението на климата, по регионални въпроси, в икономическата област и в развитието.
-

ПРИЛОЖЕНИЕ 1

**РЕШЕНИЕ НА ДЪРЖАВНИТЕ И ПРАВИТЕЛСТВЕНИТЕ РЪКОВОДИТЕЛИ НА
27-ТЕ ДЪРЖАВИ-ЧЛЕНКИ НА ЕС, ЗАСЕДАВАЩИ В РАМКИТЕ НА
ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪВЕТ, ПО ПОВОД НА ЗАГРИЖЕНОСТТА НА ИРЛАНДСКИТЕ
ГРАЖДАНИ ОТНОСНО ДОГОВОРА ОТ ЛИСАБОН**

Държавните и правителствените ръководители на 27-те държави-членки на Европейския съюз, чиито правителства са подписали Договора от Лисабон,

като отбелязват резултата от проведения на 12 юни 2008 г. в Ирландия референдум относно Договора от Лисабон и загрижеността на ирландския народ, засвидетелствана от министър-председателя на Ирландия,

като желаят да отговорят на тази загриженост по съвместим с Договора начин,

като взеха предвид заключенията на Европейския съвет от 11—12 декември 2008 г.,

се споразумяха за приемането на следното решение:

РАЗДЕЛ А

ПРАВО НА ЖИВОТ, СЕМЕЙСТВО И ОБРАЗОВАНИЕ

Нито една разпоредба на Договора от Лисабон, даваща правен статут на Хартата на основните права на Европейския съюз, нито разпоредбите му в областта на свободата, сигурността и правосъдието не засягат по никакъв начин обхвата и приложимостта на предвидените в Конституцията на Ирландия разпоредби относно защитата на правото на живот — в член 40.3.1, 40.3.2 и 40.3.3, закрилата на семейството — в член 41, и защитата на правата по отношение на образованието — в членове 42 и 44.2.4 и 44.2.5.

РАЗДЕЛ Б

ДАНЪЧНО ОБЛАГАНЕ

Нито една разпоредба на Договора от Лисабон не изменя по никакъв начин и за никоя държава-членка обхвата или упражняването на компетентността на Европейския съюз в данъчната област.

РАЗДЕЛ В

СИГУРНОСТ И ОТБРАНА

Дейността на Съюза на международната сцена се ръководи от принципите на демокрацията, правовата държава, универсалността и неделимостта на правата на човека и на основните свободи, зачитането на човешкото достойнство, принципите на равенство и солидарност и зачитането на принципите на Устава на Организацията на обединените нации и на международното право.

Общата политика за сигурност и отбрана на Съюза е неразделна част от общата външна политика и политика на сигурност и предоставя на Съюза оперативен капацитет при изпълнение на мисии извън територията на Съюза, с цел да осигури поддържането на мира, предотвратяването на конфликти и укрепването на международната сигурност, в съответствие с принципите на Устава на Организацията на обединените нации.

Тя не засяга политиката на сигурност и отбрана на отделните държави-членки, включително Ирландия, нито задълженията на която и да е държава-членка.

Договорът от Лисабон не засяга и не накърнява традиционната политика на военен неутралитет на Ирландия.

Държавите-членки, включително Ирландия, са тези, които в дух на солидарност и без да накърняват традиционната ѝ политика на военен неутралитет, ще определят характера на помощта или съдействието, които да бъдат предоставяни на дадена държава-членка, станала обект на терористично нападение или жертва на въоръжено нападение на нейна територия.

Всяко решение за преминаване към обща отбрана ще изисква взето с единодушие решение от Европейския съвет. Държавите-членки, включително Ирландия, ще решават, в съответствие с разпоредбите на Договора от Лисабон и с конституционните си изисквания, дали да възприемат обща отбрана или не.

Настоящият раздел не засяга и не накърнява позицията или политиката на която и да било друга държава-членка в областта на сигурността и отбраната.

Всяка отделна държава-членка ще решава, в съответствие с разпоредбите на Договора от Лисабон и с изискванията на вътрешноправните си норми, дали да участва в постоянно структурирано сътрудничество или в Европейската агенция по отбраната.

Договорът от Лисабон не предвижда създаването на европейска армия, нито задължителна военна служба в която и да било военна формация.

Договорът не засяга правото на Ирландия или на която и да е друга държава-членка да определят характера и обема на разходите си за отбрана и сигурност или характера на отбранителните си способности.

Ирландия или която и да е друга държава-членка ще решават, в съответствие с изискванията на вътрешноправните си норми, дали да участват във военна операция или не.

РАЗДЕЛ Г

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Настоящото решение поражда действие на същата дата като Договора от Лисабон.

ПРИЛОЖЕНИЕ 2

**ОФИЦИАЛНА ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ПРАВАТА НА РАБОТНИЦИТЕ,
СОЦИАЛНАТА ПОЛИТИКА И ДРУГИ ВЪПРОСИ**

Европейският съвет потвърждава, че Съюзът придава голямо значение на:

- напредъка в социалната област и защитата на правата на работниците;
- обществените услуги;
- отговорността на държавите-членки за предоставяне на образователни и здравни услуги;
- основната роля и голямата дискреционна власт на националните, регионалните и местните органи за предоставяне, възлагане и организиране на услугите от общ икономически интерес.

По този начин Европейският съвет подчертава значението на спазването на общата рамка и разпоредбите на Договорите за ЕС.

Европейският съвет подчертава това, като припомня, че Договорите, изменени с Договора от Лисабон:

- установяват вътрешен пазар и имат за цел да се работи за устойчивото развитие на Европа, основаващо се на балансиран икономически растеж и ценова стабилност, силно конкурентна социална пазарна икономика, която има за цел пълна заетост и социален прогрес, и високо равнище на защита и подобряване качеството на околната среда;
- изразяват ценностите на Съюза;
- зачитат правата, свободите и принципите, определени в Хартата на основните права на Европейския съюз в съответствие с член 6 от Договора за Европейския съюз;

- имат за цел да се борят срещу социалното изключване и дискриминацията и да насърчават социалната справедливост и закрила, равенството между жените и мъжете, солидарността между поколенията и защитата на правата на детето;
- налагат на Съюза при определянето и осъществяването на своите политики и дейности да взема предвид изискванията, свързани с насърчаването на висока степен на заетост, с осигуряването на адекватна социална закрила, с борбата срещу социалното изключване, както и с постигане на високо равнище на образование, обучение и опазване на човешкото здраве;
- включват, като обща за Съюза ценност, основната роля и голямата дискреционна власт на националните, регионалните и местните органи за предоставяне, възлагане и организиране на услугите от общ икономически интерес, така че да се доближават максимално до потребностите на ползвателите;
- по никакъв начин не засягат компетентността на държавите-членки да предоставят, възлагат и организират нестопански услуги от общ интерес;
- предвиждат, че в областта на общата търговска политика Съветът трябва да действа единодушно, когато договаря и сключва международни споразумения в областта на търговията със социални, образователни и здравни услуги, когато съществува риск тези споразумения сериозно да нарушат организацията на тези услуги на национално равнище и да засегнат отговорността на държавите-членки по предоставянето им; както и
- предвиждат, че Съюзът признава и насърчава ролята на социалните партньори на равнището на Европейския съюз и улеснява диалога между тях, като взема предвид многообразието на националните системи и зачита автономността на социалните партньори.

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

НАЦИОНАЛНА ДЕКЛАРАЦИЯ НА ИРЛАНДИЯ

Ирландия потвърждава отново обвързаността си с целите и принципите на Устава на Организацията на обединените нации, който предоставя основна отговорност на Съвета за сигурност на ООН за поддържането на международния мир и сигурност.

Ирландия припомня ангажираността си с общата външна политика и политика на сигурност на Европейския съюз, която ирландският народ на няколко пъти одобри с референдум.

Ирландия потвърждава, че участието ѝ в общата външна политика и политика на сигурност на Европейския съюз не засяга традиционната ѝ политика на военен неутралитет. В Договора за Европейския съюз се определя ясно, че политиката за сигурност и отбрана на Съюза не засяга специфичния характер на политиката за сигурност и отбрана на някои държави-членки.

В съответствие с традиционната си политика на военен неутралитет Ирландия не е обвързана с ангажимент за взаимна отбрана. В Договора за Европейския съюз се посочва, че всяко решение на Съюза за преминаване към обща отбрана трябва да се вземе с единодушие от държавите-членки и приеме съгласно съответните им конституционни изисквания. Съгласно ирландската конституция за приемането на такова решение, което да е приложимо за Ирландия, се изисква провеждане на референдум и това изискване няма да бъде засегнато, в случай че Ирландия ратифицира Договора от Лисабон.

Ирландия изразява отново ангажимента си към мира и приятелското сътрудничество между народите и към принципа на мирно разрешаване на международни спорове. Ирландия потвърждава отново сериозния си ангажимент по отношение на предотвратяването и разрешаването на конфликти и опазването на мира и припомня постиженията на своя военен и цивилен персонал в тази област.

Ирландия повтаря, че за участието на контингенти на ирландските въоръжени сили в операции в чужбина, включително такива, които се извършват по линия на европейската обща политика за сигурност и отбрана, в съответствие с ирландското законодателство се изисква: а) одобрение на операцията от Съвета за сигурност или Общото събрание на ООН, б) съгласието на ирландското правителство и в) одобрението на Камарата на представителите на ирландския парламент.

Ирландия отбелязва, че нищо не я задължава да участва в постоянно структурирано сътрудничество, както е предвидено в Договора за Европейския съюз. За всяко решение, което позволява участието на Ирландия, ще се изисква одобрението на Камарата на представителите на ирландския парламент в съответствие с ирландското законодателство.

Ирландия отбелязва също, че нищо не я задължава да участва в Европейската агенция по отбрана или в конкретни проекти или програми по нейна инициатива. Всяко решение за участие в такива проекти или програми ще подлежи на вземане на решение на национално равнище и одобрението на камарата на представителите на ирландския парламент в съответствие с ирландското законодателство. Ирландия заявява, че ще участва само в проекти и програми, които допринасят за укрепване на способностите, необходими за участие в мисии за поддържане на мира, за предотвратяване на конфликти и за укрепване на международната сигурност с определен от ООН мандат, в съответствие с принципите на Устава на ООН.

Изложеното в настоящата декларация положение няма да бъде засегнато от влизането в сила на Договора от Лисабон. В случай че Ирландия ратифицира Договора от Лисабон, настоящата декларация ще бъде обвързана с ратификационния акт на Ирландия.

ПРИЛОЖЕНИЕ 4

Преходни мерки, които предстои да бъдат взети по отношение на състава и броя на членовете на Европейския парламент

- а) Към заетите през юнската сесия на ЕП 736 мандата се добавят следните 18 мандата:

България	1	Нидерландия	1
Испания	4	Австрия	2
Франция	2	Полша	1
Италия	1	Словения	1
Латвия	1	Швеция	2
Малта	1	Обединеното кралство	1

- б) За заемането на тези допълнителни места въпросните държави-членки определят лица, в съответствие с националното си законодателство и при условие че тези лица са избрани чрез всеобщо пряко избирателно право, а именно чрез насрочени за целта извънредни избори или чрез позоваване на резултатите от европейските избори през юни 2009 г. или чрез назначаване от националния парламент на съответния брой негови депутати¹.

¹ В последния случай се прилага правилото, забраняващо заемането на повече от една длъжност, предвидено в Акта относно избора на представители в Европейския парламент чрез пряко всеобщо избирателно право.

ПРИЛОЖЕНИЕ 5

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ПАКИСТАН И АФГАНИСТАН

Европейският съюз отдава голямо значение на стабилността и сигурността в Афганистан и Пакистан, както и в целия регион. Всяка от двете страни — Афганистан и Пакистан — е изправена пред сложни и неотложни предизвикателства. ЕС потвърждава отново специфичните си връзки с всяка от двете страни поотделно, но същевременно някои от тези предизвикателства са в тясна взаимна връзка и могат да бъдат решени единствено по пътя на сътрудничеството между тези страни в интерес на стабилността, сигурността и развитието на региона. ЕС приветства и продължава да подкрепя засилващия се диалог между правителствата на Афганистан и Пакистан и насърчава по-нататъшното развитие на предприетите неотдавна действия към подобряване на техните отношения.

Пакистан

ЕС приветства успешния резултат от неотдавнашната среща на високо равнище между ЕС и Пакистан, която е крачка напред към развиването на стратегически диалог. ЕС и Пакистан са поели ангажимент за постигане на първостепенната цел за борба с тероризма и радикализацията. ЕС признава съществения напредък, постигнат от Пакистан в прехода към демократично гражданско управление, и ще продължи да му оказва помощ в областта на изграждането на институциите с оглед по-нататъшно засилване и укрепване на демократичните структури в Пакистан. Европейската комисия се ангажира да предостави 72 милиона евро хуманитарна помощ и да използва допълнителни 50 милиона евро в помощ на възстановяването и реконструкцията, с което общата сума за подпомагане на разселените лица в Пакистан ще възлезе на повече от 120 милиона евро.

На настоящия етап ЕС и правителството на Пакистан ще съсредоточат вниманието си върху последващите действия от срещата на високо равнище. В този контекст Европейският съвет подчертава важността на устойчивото икономическо развитие за по-нататъшен напредък в Пакистан и за съществено подобряване на търговските отношения на ЕС с Пакистан, включително чрез възможно споразумение за свободна търговия в дългосрочен план. ЕС ще засили ангажирания диалог в областта на търговията с оглед постигане на напредък. ЕС ще продължи да подкрепя усилията за стимулиране на либерализирането на търговията в Южна Азия и ще насърчава Пакистан да предоставя улеснения за търговията в рамките на региона, по-специално с Индия и Афганистан.

ЕС приветства решимостта на Пакистан да активизира усилията си за противодействие на тероризма и отчита жертвите, които пакистанският народ и въоръжените сили правят, по-специално при провежданите понастоящем операции в северозападната гранична провинция. Европейският съюз изразява увереността си, че един успешен резултат би оказал съществена подкрепа на демократично избраното правителство при постигането на целите по отношение на политиката и на развитието. ЕС подчертава важността да бъде даден незабавен хуманитарен отговор на кризата в Суат и е готов да окаже допълнителна подкрепа с оглед да се даде възможност на разселените лица да се завърнат по домовете си. ЕС ще окаже подкрепа на правителството на Пакистан при осъществяването на цялостен план за възстановяване и реконструкция в региона.

Афганистан

ЕС потвърждава дългосрочния си ангажимент за подкрепа на Афганистан по пътя му към сигурност, стабилност и просперитет, като същевременно изтъква, че афганистанските власти носят основната отговорност за развитието на страната.

Като отчита трудната обстановка, в която ще протекат първите организирани от Афганистан избори, ЕС отдава особено голямо значение на провеждането на заслужаващи доверие, приобщаващи и сигурни президентски и местни избори в Афганистан в съответствие с международните стандарти, които биха засилили подкрепата на гражданите на Афганистан за институциите в страната. От особена важност е държавата да упражни своята власт по безпристрастен и честен начин, който да гарантира, че никой кандидат не е несправедливо поставен в неблагоприятна позиция. Политическата легитимност е ключ към бъдещия напредък в Афганистан. Афганистанските политици следва да играят важна роля, като търсят диалог с избирателите и насърчават гражданите на Афганистан да упражнят правото си да изберат своите лидери чрез участие в изборите през август. ЕС също така призовава кандидатите да използват предизборния период, за да представят политически програми, които информират и ангажират избирателите в политическия процес. Като част от международните усилия ЕС остава ангажиран с подкрепата на изборите и ще разположи екип от международни наблюдатели в Афганистан.

ЕС запазва ангажимента си към насърчаване на принципите на правовата държава и доброто управление в Афганистан и настойчиво приканва правителството на Афганистан да направи своя първостепенна задача постигането на значителен напредък в тази област, по-специално на поднационално равнище. Изграждането на афганистанския капацитет и способност за самостоятелно управление, както в полицията, така и в гражданските сектори, остава основен елемент от ангажимента на ЕС в Афганистан. Във връзка с това полицейската мисия на ЕС EUROL АФГАНИСТАН представлява ключов принос към активния ангажимент на ЕС в Афганистан като понастоящем мисията има мандат за разполагане на до 400 души международен личен състав за наблюдение, напътствие, консултации и обучение в областта на полицията и правовата държава в по-широк смисъл. Европейският съвет подчертава важността на възможното бъдещо разполагане на европейски жандармерийски сили в Афганистан в рамките на мисията на НАТО за обучение в Афганистан като допълваща инициатива при изграждането на полицейски капацитет. ЕС ще изпълни ангажимента си от март да разгледа своите възможни действия, в стратегически и практически план, за създаване в Афганистан на капацитет за изграждане на правовата държава и за подпомагане на правителството на Афганистан при подобряване на спазването от негова страна на правата на човека и принципите на управление.

ЕС подчертава, че Споразумението за Афганистан и Националната стратегия за развитие на Афганистан продължават да бъдат подходяща рамка за политическо, социално и икономическо развитие на Афганистан, като координиращата роля на Мисията на ООН за съдействие в Афганистан (UNAMA) заема централно място в усилията на международната общност. Във връзка с това ЕС, в качеството си на основен партньор за възстановяването и развитието, изразява намерението си да засили и укрепи своя ангажимент към Афганистан, посредством действията на Европейската общност и на държавите-членки.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО БИРМА/МИАНМАР

Европейският съвет настоява за незабавно и безусловно освобождаване на Аун Сан Су Чжи, която е неуморен защитник на общочовешките ценности — свободата и демокрацията. Ако тя и всички други политически затворници не бъдат освободени, доверието в изборите през 2010 г. ще бъде допълнително подкопано. ЕС ще отговори с допълнителни целенасочени мерки. Настоячиво призоваваме Бирма/Мианмар да започне действителен преход към демокрация, който ще донесе мир и просперитет на народа ѝ.

В това отношение ЕС приветства ясните призови на съседните държави за свободен, справедлив и приобщаващ политически процес. Освен това ЕС изтъква отново решителната си подкрепа за посредническата мисия на ООН и приветства личния ангажимент на генералния секретар Бан Ки Мун, включително за посещението му в Бирма/Мианмар в най-скоро време.

ПРИЛОЖЕНИЕ 7

**ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО КОРЕЙСКАТА НАРОДНА ДЕМОКРАТИЧНА
РЕПУБЛИКА (КНДР)**

Европейският съвет осъжда остро последния ядрен опит и опитите с балистични ракети, извършени от КНДР. Тези нарушения на резолюциите на Съвета за сигурност представляват сериозна заплаха за мира и стабилността на Корейския полуостров, както и за регионалната и международната сигурност.

Във връзка с това Европейският съвет приветства единодушното приемане на Резолюция 1874 на Съвета за сигурност на ООН, с което се засилват международните санкции спрямо ръководството на КНДР.

Европейският съвет приканва Съвета и Европейската комисия да транспонират настоящата резолюция категорично и незабавно с оглед засилване на принудителните мерки, насочени срещу севернокорейските ръководители и свързаните с тях образувания. Европейският съвет набляга на значението на бързото и ефикасно прилагане на всички тези мерки, включително онези, които са насочени към проверки на товарите за и/или от КНДР.

Европейският съвет призовава КНДР да се въздържа от нарушаване на съответните резолюции на Съвета за сигурност на ООН, да ги изпълни и да се ангажира с диалог и сътрудничество, включително скорошно възобновяване на шестстранните преговори.

ДЕКЛАРАЦИЯ ОТНОСНО ИРАН

Европейският съвет одобри заключенията, приети от Съвета на 15 юни. Той подчерта, че резултатите от изборите в Иран следва да отразяват стремежите и избора на иранския народ. Европейският съвет изтъкна отново, че възникналите във връзка с провеждането на изборите въпроси следва да бъдат разгледани от иранските власти.

Европейският съюз следи със сериозна загриженост реакцията срещу протестите в цял Иран. Той осъжда остро използването на сила срещу протестиращите, довело до човешки жертви. Европейският съвет настойчиво прикани иранските власти да гарантират, че всички ирански граждани могат да упражняват правото си на мирно събиране и изразяване. Властите следва да се въздържат от употреба на сила срещу мирни демонстрации. Европейският съвет осъди репресивните действия срещу журналисти, медии, средства за комуникация и протестиращи, които са в разрез с относително свободната и обещаваща предизборна кампания.

Европейският съвет подчерта също значението на това Иран да си сътрудничи с международната общност по всички пораждащи загриженост въпроси, по-конкретно по иранската ядрена програма, в дух на взаимно уважение и пълно признаване на международните задължения на Иран.

ПРИЛОЖЕНИЕ 9

Референтни документи, представени на Европейския съвет

- Доклад относно ефективността на схемите за финансова подкрепа, приет от Съвета на 9 юни 2009 г. (10772/09 + ADD 1)
- Доклад относно Европейския план за икономическо възстановяване, приет от Съвета на 9 юни 2009 г. (10771/09)
- Заклучения относно международното финансиране на действията в областта на климата, приети от Съвета на 9 юни 2009 г. (10827/09)
- Заклучения относно засилването на финансовия надзор в ЕС, приети от Съвета на 9 юни 2009 г. (10862/09)
- Заклучения относно блискоизточния мирен процес, приети от Съвета на 15 юни 2009 г. (11046/09)
- Доклад на председателството относно ЕПСО (10748/09)
- Заклучения „Европейската съвест и тоталитаризмът“, приети от Съвета на 15 юни 2009 г. (10710/1/09 REV 1)
